



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**BESTIMMUNG DER
FÜHRUNGSKRAFT**

N./Nr. 322

del/vom
05/06/2026

IL DIRIGENTE
Ripartizione Servizi Territoriali

DIE FÜHRUNGSKRAFT
Abteilung Territoriale Dienste

dott./Dr. Paola Santoro

adotta la seguente determinazione con

erlässt folgende Bestimmung mit

OGGETTO:

BETREFF:

Rettifica impegni di spesa determina dirigenziale Berichtigung der Ausgabenverpflichtungen gemäß
nr. 603 del 04/12/2025 Verwaltungsbeschluss Nr. 603 vom 04.12.2025

CIG:
CUP: H59I25000300004

B6DA475476 CIG:
CUP: H59I25000300004

B6DA475476

Determinazione con oggetto:

Rettifica impegni di spesa determina dirigenziale nr. 603 del 04/12/2025

CIG: B6DA475476
CUP: H59I25000300004

Bestimmung mit Betreff:

Berichtigung der Ausgabenverpflichtungen gemäß Verwaltungsbeschluss Nr. 603 vom 04.12.2025

CIG: B6DA475476
CUP: H59I25000300004

Premesso che con determina dirigenziale nr. 603 del 04/12/2025 viene affidato a "Cooperativa sociale OfficineVispa", con sede legale in Bolzano, codice fiscale e partita IVA 02815450214, l'implementazione del progetto per la gestione del progetto di sviluppo di Comunità nel rione "Maso della Pieve" a Bolzano, che trovasi agli atti della Ripartizione Servizi Territoriali sub prot. n. 0060123/2025, verso un corrispettivo massimo di € 685.000,00 (IVA esente);

Considerato che nella convenzione stipulata è stato previsto il rimborso delle spese effettivamente sostenute dalla "Cooperativa sociale OfficineVispa" rendicontate e documentate per la realizzazione delle attività e degli interventi coprogettati;

Considerato che il documento di spesa che verrà emesso dalla "Cooperativa sociale OfficineVispa" sarà, quindi, una nota spese;

Preso atto che si è reso, pertanto, necessario creare una voce di spesa ad hoc.

Tutto ciò premesso e considerato,

**il Dirigente
Ripartizione Servizi Territoriali
determina**

1. di rettificare gli impegni di spesa della determina dirigenziale in oggetto come segue:

Anno/Jahr	CRAM	CdC/KS	Conto-sottoconto/ Konto – Unterkonto	OB. FU.	Importo/Betrag
2026	690	COM.722	CEB.025.008.4361	08	€ 114.166,67
2027	690	COM.722	CEB.025.008.4361	08	€ 114.166,67

Vorausgeschickt, dass mit Verwaltungsbeschluss Nr. 603 vom 04.12.2025 der „Sozialgenossenschaft OfficineVispa“ mit Sitz in Bozen, Steuernummer und Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 02815450214, die Umsetzung des Projekts zur Verwaltung des Gemeindeentwicklungsprojekts im Stadtteil „Maso della Pieve-Pfarrhof“ in Bozen, das in den Akten der Abteilung für territoriale Dienstleistungen unter dem Aktenzeichen 0060123/2025 hinterlegt ist, gegen eine maximale Vergütung von 685.000,00 € (mehrwertsteuerfrei) zugeteilt wurde;

In Anbetracht dessen, dass in der getroffenen Vereinbarung die Erstattung der tatsächlich von der „Sozialgenossenschaft OfficineVispa“ getragenen, abgerechneten und belegten Kosten für die Durchführung der gemeinsam geplanten Aktivitäten und Maßnahmen vorgesehen ist;

Da es sich bei dem von der „Sozialgenossenschaft OfficineVispa“ ausgestellten Beleg somit um eine Spesenabrechnung handelt;

In Anbetracht dessen, dass es daher notwendig wurde, einen entsprechenden Ausgabenposten zu erstellen.

All dies vorausgeschickt und erwägt,

**bestimmt
die Führungskraft
Abteilung Territoriale Dienste**

1. die Ausgabenverpflichtungen des betreffenden Verwaltungsbeschlusses wie folgt zu berichtigen:

2028	690	COM.722	CEB.025.008.4361	08	€ 114.166,67
2029	690	COM.722	CEB.025.008.4361	08	€ 114.166,67
2030	690	COM.722	CEB.025.008.4361	08	€ 114.166,66
2031	690	COM.722	CEB.025.008.4361	08	€ 114.166,66

2. di disporre che il presente provvedimento sia pubblicato sull'Albo Pretorio aziendale ai fini della generale conoscenza.

2. anzuordnen, dass diese Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der digitalen Amtstafel des Betriebes veröffentlicht wird.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörigen Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ripartizione Servizi Territoriali	Vorbereitet von: Abteilung Territoriale Dienste
Sigla redattore:CF	Kennz. Autor: CF
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten: 4

Determinazione con oggetto:

Rettifica impegni di spesa determina
dirigenziale nr. 603 del 04/12/2025

CIG:

B6DA475476

CUP: H59I25000300004

Bestimmung mit Betreff:

Berichtigung der Ausgabenverpflichtungen
gemäß Verwaltungsbeschluss Nr. 603 vom
04.12.2025

CIG:

B6DA475476

CUP: H59I25000300004

Firmato digitalmente
Il Dirigente Ripartizione Servizi Territoriali

digital unterzeichnet
die Führungskraft Abteilung Territoriale Dienste

dott./Dr.dott. Paola Santoro

Avverso la presente determinazione dirigenziale è ammesso nel termine di dieci giorni di pubblicazione, ricorso in opposizione al medesimo dirigente che ha adottato l'atto, ovvero, entro trenta giorni, ricorso gerarchico al Direttore dell'ASSB.

Gegen die vorliegende Bestimmung der Führungskraft kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 (zehn) Tagen Einspruch bei der Führungskraft erhoben werden, die den Verwaltungsakt erlassen hat. Als Alternative kann innerhalb von 30 (dreißig) Tagen eine Aufsichtsbeschwerde an den Direktor des BSB eingereicht werden.

Entro i termini di legge sono attivabili avverso il presente provvedimento i procedimenti innanzi alle competenti Autorità.

Innerhalb der gesetzlich festgesetzten Fristen kann die Maßnahme vor den zuständigen Gerichtsbehörden angefochten werden.
